**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung

**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz

**Band:** 92 (2014)

Heft: 4

Rubrik: Pro Senectute

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Pro Senectute

## Individualität im Mahlzeitendienst



Bei unserem Mahlzeitendienst können Sie Ihr Menü selber zusammenstellen. Und je nach Ihrem Essverhalten können Sie

Fleisch, Beilage und bei Bedarf Gemüse auswählen und so Ihr Menü ganz nach dem Lustprinzip kombinieren. Selbstverständlich stehen traditionelle und fleischlose Gerichte ebenso zur Verfügung wie leichte Kost oder Diabetikermahlzeiten. Und den Jahreszeiten entsprechend bieten wir Spezialmenüs an. Einmal pro Woche liefert die Traitafina AG die frisch zubereiteten, schmackhaften Mahlzeiten an unsere Beratungsstellen. Die freundliche Mitarbeiterin vom Mahlzeitendienst bringt die bestellten Menüs zu Ihnen nach Hause und hilft bei Bedarf, die Bestellungen für die nächsten Wochen auszufüllen. Für viele Kunden sind die Mitarbeitenden wichtige Bezugspersonen. Sie haben Zeit für ein kurzes Gespräch oder ein paar freundliche Worte. Und wenn Ihre Tür nicht geöffnet wird, wissen sie, welche Massnahmen einzuleiten sind. Da die Mahlzeiten kalt angeliefert werden, können Sie die Menüs nach Ihrem Bedürfnis zusammenstellen und die Essenszeit selber festlegen. Das angerichtete Essen sieht aus wie im Restaurant - und es schmeckt auch so. Informationen: Pro Senectute Aargau, Telefon 0628375070, Mail info@ag.pro-senectute.ch

## Zwäg is Alter



Unser Tanzcafé in Herisau lädt ein zum Tanz mit Livemusik am 27. März und 24. April. Tanzen können Sie auch in Speicher

und Teufen (Kreistänze) sowie in Herisau (Line Dance). Im Kino Rosental in Heiden zeigen wir im April «Drei Brüder à la carte», «Der Fuchs und das Mädchen» und «Schweizer Geist». Danach geht das «KiNomol» in seine Sommerpause. Am 29. April führen wir in Herisau einen Workshop für die Online-Hinterlegung des Docupasses auf der Internetplattform evita.ch durch. Im April starten wieder Grundkurse für Windows 7 und 8. Im Rahmen von «Zwäg is Alter» findet der

Kurs «Im Gleichgewicht bleiben» in Heiden, Speicher und Herisau statt. Vollständiges Kursangebot, Auskünfte und Anmeldung bei Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden, Telefon 071 353 50 30 (vormittags), www.ar.pro-senectute.ch

## **Starten Sie sportlich in den Frühling!**



In unseren Angeboten stehen die Freude an der Bewegung und das gesellige Zusammensein im Zentrum. Im Hallenbad Ap-

penzell können Sie sich am Dienstagoder Freitagnachmittag bei Aquafitness sportlich betätigen. Unsere Wandergruppe trifft sich in Appenzell und Oberegg regelmässig zu Halbtageswanderungen. In allen Bezirken werden wöchentlich Turn- und Gymnastikstunden angeboten. Suchen Sie als pflegende Angehörige tageweise Entlastung? Seit bald 15 Jahren bietet unser Tageszentrum Personen, die auf Begleitung und Unterstützung im Alltag angewiesen sind, eine individuelle Betreuung an, jeweils von Dienstag bis Freitag. Informationen zu unseren Angeboten finden Sie sowohl in der Tagespresse als auch im Internet unter www.ai.pro-senectute.ch - oder rufen Sie uns an: Pro Senectute Appenzell Innerrhoden, Marktgasse 10c, 9050 Appenzell, Telefon 071 788 10 21.

#### Für Sie machen wir den Frühjahrsputz



Frühjahrsputz an? Dann sind Sie bei uns richtig. Unsere professionelle Reinigungsequipe übernimmt regelmässige Unterhaltsreinigungen und einmalige Spezialreinigungen (beispielsweise Fensteroder Grundreinigungen

Steht auch bei Ihnen der



und natürlich auch den Frühlingsputz) – ganz so, wie Sie es wollen. Selbstverständlich bringt unsere Equipe das gesamte Putzmaterial und die Geräte (vom Staubsauger bis zum Teppichreinigungsgerät) selbst mit. Sie brauchen sich um gar nichts zu kümmern! Wussten Sie übrigens, dass unsere diplomierten Landschaftsgärtner für die Pflege Ihres Gartens gerne zu Ihnen kommen? Wir sind

für Sie da: Pro Senectute beider Basel, Telefon 061 206 44 44.

## Freiwillige gesucht



**Region Bern:** Welche Vorteile hat ein Testament? Was muss drinstehen? Muss ich überhaupt eines verfassen? Ein Notar gibt

Einblick in die Thematik und beantwortet Fragen. Die nächste Veranstaltung mit Apéro findet am Dienstag, 29. April, 16 bis 17.30 Uhr in der Raiffeisenbank Bern, Waisenhausplatz 26, statt. Unkostenbeitrag pro Person CHF 20.–. Anmeldung und Auskünfte: Pro Senectute Region Bern, Muristrasse 12, Postfach, 3000 Bern 31, Telefon 031 359 03 03.

Region Biel/Bienne-Seeland: Apple-Produkte sind voll im Trend und repräsentieren eine neue Art, mit Daten umzugehen: Mit unseren Kursen lernen Sie, Ihr iPhone oder iPad optimal zu nutzen. Vitalstoffe sind für die Entwicklung des menschlichen Körpers wichtig: In unserem Vortrag am 9. April erhalten Sie wertvolle Tipps. Lernen Sie vielfältige Techniken der Aquarellmalerei in unserem April-Kurs in Lyss kennen. Informationen: Telefon 032 328 31 11, Internet www.pro-senectute.region-bbs.ch

Region Berner Oberland: Neue Kurse im ersten Halbjahr. Thun: Cine español, Qigong (Spiez), Tai-Chi u.v.m. Interlaken: Nothilfe am Kind und Docupass-Infoveranstaltung (Meiringen). Besichtigungen: Alphornbau Bernatone, Habkern, und Lichtspiel/Kinemathek, Bern. Programm bei Pro Senectute Berner Oberland, Telefon 033 226 60 60, Mail b+s.oberland@be.pro-senectute.ch, www.pro-senectute.region-beo.ch

Region Emmental-Oberaargau: Billettautomatenkurs in Langenthal, 31. März, 8.30 bis 12 Uhr. Herzliche Einladung zum offenen Singen im Wohnpark Buchegg in Burgdorf, jeden ersten Mittwoch im Monat. Win3 – 3 Generationen im Klassenzimmer – sucht Senior/innen! Sind Sie sportlich aktiv, lieben Sie Bewegung, Spiel und Sport? Wir suchen engagierte Frauen und Männer, die regelmässig eine Seniorengruppe leiten möchten. Auskunft bei Pro Senectute in Langenthal, Telefon 062 916 80 90.

## **Sport und Entspannung**



Die regelmässigen Ausflüge der folgenden Gruppen beginnen im April: Velo, Elektrovelo, Wanderungen, Voralpenwande-

rungen, Walking, Nordic Walking und Smovey Walking. Machen Sie mit, und verlangen Sie unsere Flyer! Am Donnerstag, 22. Mai, findet ein Ausflug nach Moléson statt. Zudem können Sie sich jede zweite Woche im Thermalbad in Schönbühl entspannen – Abfahrten jeweils ab Düdingen. Auskunft erhalten Sie beim Sekretariat von Pro Senectute Kanton Freiburg, Telefon 026 347 12 40 oder Mail info@fr.pro-senectute.ch

#### Sicher ist sicherer



Täuschen, lügen, tricksen – die Strategien von Trickdieben sind äusserst vielfältig. Damit Sie Ihr Leben in Sicherheit geniessen

können, vermitteln wir Ihnen im Mai in Chur Hintergrundwissen und geben Ihnen Sicherheitstipps zu den Themen Enkeltricks und Seniorenfallen. Damit Sie mit Ihrem Auto im Strassenverkehr sicher unterwegs sind, müssen Sie viele Regeln beachten: In unserem Fahrsicherheitstraining im April in Chur informieren wir Sie über neue Verkehrsregeln und vermitteln Ihnen im praktischen Teil viel Interessantes rund ums Autofahren. Mit dem Frühling kommt der Spass am Velofahren! Elektrovelos sind gross in Mode: Von Velofachleuten erfahren Sie im März in Chur, im Mai in Pratval und im Juni in Ilanz in Theorie und Praxis alles über Regeln und Gefahren dieses neuen Trends. Info: Pro Senectute Graubünden, Alexanderstrasse 2, 7000 Chur, Telefon 0844 850 844, Mail info@gr.prosenectute.ch, www.gr.pro-senectute.ch

## **Buchen Sie jetzt Ihre Ferien!**

Badeferien (15.–29. Juni) mit Wasserfitness an der Südostküste von Mallorca (auch eine Woche möglich). Das Hotel Laguna

liegt direkt am Meer. Die sportlichen Aktivitäten (Wassergymnastik, Aquafit, Schwimmtechnik und Wasserspiele) finden im hoteleigenen Bassin und im Meer statt. Anmeldung: Telefon 041 226 11 99. Betreute Ferien für Senior/innen bieten wir in der Schweiz an. Das Angebot im Centro Evangelico in Magliaso am Luganersee (5.-14. April) richtet sich an Personen, die gerne ein paar Tage verreisen, sich dies aber ohne Betreuung nicht zutrauen. Die Betreuung kann z.B. in Form von Hilfe beim Duschen, beim Anziehen oder der Hilfe der Selbstpflege erfolgen. Das Angebot in Appenzell (21. – 28. Juni) richtet sich an Frauen und Männer, die nicht auf den Rollstuhl angewiesen sind, selbstständig sind und jeden Tag an einem kleinen Spaziergang in der Umgebung teilnehmen können. In Interlaken (10.-19. Juli) können Angehörige von dementen Partner/innen neben der täglichen Hilfe bei der Betreuung vom Austausch mit Menschen profitieren, die in der gleichen Situation leben. Die Beratung durch Expertinnen sowie Impulse für Pflege und Betreuung zu Hause sind weitere Pluspunkte. Detaillierte Ausschreibung bei Pro Senectute Kanton Luzern, Telefon 041 972 70 60.

## Kurse, Ferien und Ausflüge



Burgdorf, das Tor zum Emmental und Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Velotouren, ist der attraktive Übernachtungs-

ort für die Velowoche vom 25. bis zum 29. August. Begleitete Ferien in Lugano 29. April bis 5. Mai: Kommen Sie mit uns ins Tessin, und erleben Sie schöne, entspannte Tage in unserer Sonnenstube. Kurse und Ausflüge: Im Auto sicher ans Ziel mit GPS am Mittwoch, 2. April. Alte deutsche Schrift lesen am 3. April. Gesundheit im Alter mit Kneipp am Dienstag, 8. und 15. April. Solartechnik Odermatt & Sicher AG am Freitag, 11. April. Tagesausflug Stein am Rhein am Sonntag, 13. April. Wild- und Heilkräuterspaziergang am Montag, 5. Mai. Information und Anmeldung: Pro Senectute Nidwalden, St.-Klara-Rain 1, 6370 Stans, Telefon 041 610 76 09, Mail info@nw.prosenectute.ch, www.nw.pro-senectute.ch - oder machen Sie mit bei der SeniorInnen-Drehscheibe Nidwalden! Die Drehscheibe bietet eine Plattform für soziale Kontakte und Vernetzung. Einwohner/innen unseres Kantons ab dem 55. Altersjahr können persönliche Dienstleistungen anbieten oder beziehen. Sind Sie bereit, Dienstleistungen anzubieten, oder möchten Sie solche anfordern? Telefon 079 688 07 02 oder Mail info@seniorendrehscheibe-nw.ch

#### **Machen und lachen Sie mit!**



Das Frühjahr eignet sich bekanntlich ganz besonders gut zum Aufräumen. Im Kurs «Feng Shui – Entrümpeln» lernen Sie, dass

das Aufräumen wie eine reinigende Raumpsychologie wirken kann (10. April, mit Sonja Bucher, dipl. Feng-Shui-Beraterin). Die Wanderleiter sind bereit, mit Ihnen am 25. März die erste Wanderung in diesem Jahr zu starten. Die Wanderungen finden jeweils dienstags vierzehntäglich statt. Verlangen Sie unser detailliertes Wanderprogramm. Kennen Sie Lach-Yoga? Unter der Leitung von Ulrike Modl lernen Sie einfache Atem-, Klatsch- und spielerische Bewegungsübungen kennen, mit denen eine positive Stimmung entsteht und Sie zum Lachen angeregt werden (ab 7. Mai an vier Mittwochvormittagen). Anmeldungen und Fragen nehmen wir gerne entgegen: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 57 00, Mail info@ow.pro-senectute.ch

## **Sport in guter Gesellschaft**



**Region Innerschwyz:** Freie Plätze gibt es in folgenden Kursen: Gehirntraining – das Labyrinth der Sinne, Docupass – Patientenver-

fügung und Vorsorgeauftrag, Pensionsvorbereitung – Das Alter und die Geldfrage. Nordic Walking: Geniessen Sie die Natur bei einem Marsch in der Gruppe. Nordic Walking ist ein toller Gesundheitssport, mit dem Sie Herz und Kreislauf in Schwung bringen (ab 24. März in Ibach). Wandergruppen: Wandern ist gesund und fördert die Vitalität bis ins hohe Alter. Entdecken Sie in einer ungezwungenen Gemeinschaft in Küssnacht,

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 62

# Pro Senectute

Schwyz und Steinen die Schönheiten der Natur. Genauere Informationen dazu und Detailprogramme erhalten Sie bei der Pro-Senectute-Beratungsstelle Innerschwyz, Postfach 453, 6440 Brunnen, Telefon 041 810 32 27.

#### **Kantonale Koordinationsstelle Alter**



Alt werden wir bekanntlich alle. Aber wir müssen nicht alles dem Zufall überlassen. Wir können uns auf diese Lebens-

phase vorbereiten oder als Senior/innen daran arbeiten, die Vorteile des Alters zu nutzen und die Nachteile zu mildern. In diesem Prozess ist Pro Senectute eine grosse Hilfe. Schon seit 2011 betreibt sie im Auftrag des Kantons Solothurn eine Koordinationsstelle Alter, die als Drehscheibe für alle Fragen rund um diese Thematik dient. Die Koordinationsstelle richtet sich sowohl an Private als auch an öffentliche Institutionen. Bei Fragen zu den Themen Alter und Älterwerden wenden Sie sich also vertrauensvoll an uns. Neben persönlicher Beratung vermittelt Pro Senectute Kanton Solothurn in ihren Kursen auch viel Wissen über Gesundheit, Finanzen, Geld, Heimfinanzierung, Sozialversicherungen usw. Informieren Sie sich unter www.so.prosenectute.ch über alle Angebote, oder wenden Sie sich an die kantonale Koordinationsstelle, Telefon 032 626 59 59, Mail info@so.pro-senectute.ch

# Ihre Fachstelle für Altersfragen



Benötigen Sie Hilfe im Haushalt, beim Ausfüllen der Steuererklärung, oder haben Sie Fragen zu Wohnformen im Alter, zu

Finanzen oder Versicherungen? Wir organisieren Hilfen zu Hause und beraten ältere Menschen und ihre Angehörigen. Weiter bieten wir im ganzen Kanton Bildungs- und Sportkurse an, wir organisieren Wanderungen, Ferienwochen, Tanzoder Jassnachmittage u.v.m. Sie finden uns an den folgenden Standorten: Stadt St. Gallen, Rorschach, Altstätten, Buchs, Sargans, Uznach, Wattwil, Wil, Gossau. Rufen Sie Telefon 071 227 60 00 an, oder informieren Sie sich unter www.sg.pro-

senectute.ch – bei Bedarf kommen wir auch gerne bei Ihnen vorbei.

# **Bleiben Sie in Bewegung!**



Es gibt viele Gründe, Sport zu treiben! Mit dem Frühling kommt der Schwung für ausgedehnte Velotouren. Wir bieten Halbtages-

und Tagestouren, eine Velotourenwoche vom Engadin nach Verona sowie eine Zwei-Tages-Velotour ans Schwäbische Meer. Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag: In einer Patientenverfügung legen Sie fest, was im Hinblick auf Leiden und Sterben mit Ihnen zu geschehen hat, wenn Sie nicht mehr selbst Entscheidungen treffen können. Mit einem Vorsorgeauftrag bestimmen Sie für den Fall Ihrer Urteilsunfähigkeit, wer sich um Ihre persönlichen, finanziellen und rechtlichen Belange kümmern soll. Seit dem 1. Januar 2013 regelt das neue Erwachsenenschutzgesetz die Patientenverfügung einheitlich sowie den Vorsorgeauftrag rechtsverbindlich. Der Kurs findet am 2. April in Frauenfeld und am 9. April in Weinfelden statt. Infos: Pro Senectute Thurgau, Telefon 071 626 10 80 oder www.tg.pro-senectute.ch

## Kontakt zwischen den Generationen



Neuheiten von Pro Senectute Ticino e Moesano in Muralto ab März: Einführung in Windows 8 ab 11. März, 13.30 bis 16 Uhr,

10 Lektionen. Einzellektionen in Informatik jeden Dienstagmorgen. Italienisch für Anfänger ab 14. März, 9 bis 11.30 Uhr, 10 Lektionen. Freies Malen im Atelier vom 7. bis 11. April, 10 bis 11 Uhr. Ist Ihr Interesse geweckt? Weitere Infos und Anmeldungen sowie direkt das deutsche Programm kostenlos verlangen bei Frau Fux, Centro Regionale in Muralto, Telefon 0917596020. Im Punto d'incontro (PI) in Lugano warten auf Sie alle 14 Tage intergenerationelle Ausflüge sowie interessante Stadtbesuche (in italienischer Sprache), montagnachmittags wird Billard gespielt, und donnerstags finden Boccia- sowie Schachspiel-Nachmittage statt. Das Doposcuola für Jugendliche unterstützt von Senior/innen wird weiterhin gepflegt. Mehr Infos erhalten Sie unter Telefon 091 960 07 15, Mail punto-incontro@prosenectute.org

#### Bessere Hilfe in der Not



Besonders die Generation 60 + steht im Visier von Enkeltrickbetrügern. Auch aggressive Werber, die gerne «seniorengerechte»

Artikel verkaufen und dabei nur an ihr Geschäft denken, sind häufig. Deshalb findet am 27. März von 14.30 bis 15.45 Uhr ein Vortrag zum Thema «Geschäfte mit der Generation 60plus» in der Höflistube Altdorf statt. Lisbeth Eller van Ligten sowie die Kantonspolizei Uri leiten den Nachmittag (freier Eintritt, Kollekte). Wer kennt sie noch, die Regeln der Nothilfe? Ist der letzte Nothelferkurs schon länger her? Um Wissen aufzufrischen, bietet die TCS-Sektion Uri in Zusammenarbeit mit dem Samariterverein Erstfeld am Mittwoch, 26. März, von 19 bis 22 Uhr den Nothilfe-Auffrischungskurs an. Informationen zu allen Angeboten sowie Anmeldung bei Pro Senectute Kanton Uri, Telefon 041 870 42 12, www. ur.pro-senectute.ch

# **Wanderferien im Grossen Walsertal**



Geniessen Sie den Sommerbeginn in Vorarlberg in einer bezaubernden Landschaft weit weg von den grossen Tourismuszentren.

Inmitten von Wiesen und Wäldern, Bergen und rauschenden Bächen liegt die zum Kloster Einsiedeln gehörende Probstei St. Gerold. Sie ist Ausgangspunkt der täglichen Wanderungen. Der ortskundige Wanderleiter Franz Götzenberger führt Sie abseits von Hektik und Lärm durch die alpine Landschaft, die im Jahr 2000 durch die Unesco zum Biosphärenpark ernannt wurde. Die Vierstern-Wanderungen von sechs bis sieben Stunden täglich erfordern eine sehr gute Kondition. Preis ca. CHF 800.- (Einzelzimmer CHF 915.-). Inbegriffen sind: Halbpension, Reise, erfahrene und ortskundige Wanderleitung. Für das detaillierte Programm und Anmeldung: Pro Senectute Oberwallis, Telefon 0279484850, Mail sekretariat.oberwallis@vs.pro-senectute.ch

# **Kostenlose Rechtsberatung**



Sie brauchen Auskunft betreffend einer rechtlichen Angelegenheit? Sie wollen sich beraten lassen, ob Sie rechtliche Schritte ein-

leiten können oder sollen und, wenn ja, welche Möglichkeiten Sie dabei haben? Unser Rechtsanwalt Dr. Klaus Weber steht Ihnen bei Pro Senectute Kanton Zug jede zweite Woche am Montagmorgen ab 9 Uhr zur Verfügung (nur unter Voranmeldung). Die erste Beratung (30 Minuten) ist kostenlos, weitere Termine können vereinbart werden. Für Fragen und Informationen wenden Sie sich an unsere Administration, Telefon 0417275050, Mail info@zg.pro-senectute.ch

## **Treue Hände gesucht**



Sind Sie pensioniert? Haben Sie freie Zeit und gute Kenntnisse im kaufmännisch-administrativen Bereich? Möchten Sie Ihre

Fähigkeiten und Ihre Sozialkompetenz älteren Menschen zur Verfügung stellen? Der Treuhanddienst von Pro Senectute Kanton Zürich sucht engagierte Freiwillige, die ältere Senior/innen bei den monatlichen Zahlungen, beim Verkehr mit Sozialversicherungen und Steueramt unterstützen. Wir bieten: Individuelles Eignungsgespräch, Einführungskurs, professionelle Begleitung, regelmässigen Erfahrungsaustausch, Weiterbildungsangebote, Spesenentschädigung. In einem persönlichen Gespräch erfahren Sie Näheres über diese Aufgabe. Fühlen Sie sich angesprochen? Für neue Freiwillige führen wir an folgenden Daten Grundschulungen durch: Stadt Zürich/Region Zimmerberg 26./27. Mai und 17./18. November in der Stadt Zürich (Auskünfte: Susanne Keller oder Stefan Müller, Telefon 0584515000). Winterthur & Umgebung, Weinland, Unterland/Furttal, Oberland und Limmattal/ Knonaueramt 4./5. Juni und 5./6. November, 13.30 bis 17.30 Uhr in Wetzikon (Auskünfte Winterthur: Eva Derendinger, Telefon 0584515448; Unterland/Furttal: Brigitte Täschler, Telefon 0584515306; Oberland: Hanna Urech, Tel. 058 451 53 84; Limmattal/Knonaueramt: Tanja Zimmermann, Telefon 0584515200).





